

ASIAN AND MIDDLE EASTERN STUDIES TRIPOS, PART IA

Japanese Studies

---

Monday 2 June 2014 13.30 - 16.30

---

**J.1 MODERN JAPANESE 1**

Answer **ALL** questions.

Write your number **not** your name on the cover sheet of **each** Answer Book.

**STATIONERY REQUIREMENTS**

20 Page Answer Book x 1  
Rough Work Pad

**SPECIAL REQUIREMENTS**

none

**You may not start to read the questions  
printed on the subsequent pages of this  
question paper until instructed that you may  
do so by the Invigilator.**

(1) Translate the following sentences into **Japanese** (*kanji* and *kana*):  
[30 marks]

- 1) Can you please tell me in your own words what happened last Sunday?
- 2) My elder sister does not seem to like it but I like watching football on TV.
- 3) 'Have you met Marie's parents?'
- 4) 'Yes of course. They looked after me when I was in France three years ago.'
- 5) Akiko's father didn't allow her to go to the cinema on her own until she had graduated from high school.
- 6) Mr Brown had a traffic accident the day before yesterday and was admitted to hospital with head injuries.
- 7) When I was walking in the park yesterday, I saw a small boy climbing a tree.
- 8) The reason I like my flat is that the people living next door are all very kind.
- 9) I intend to take a part-time job at a book shop near my house during this summer holiday.
- 10) You have to practice for at least four hours a day if you want to be able to play the piano as well as Kuniko.
- 11) It has been nearly six months since I met, by chance, Tadashi, a friend from university days, in front of Tokyo Station.

(2) Translate the following story into **Japanese** (*kanji* and *kana*): [40 marks]

There was a very rich man called Bor living in a small peaceful village in Mongolia. One day he went to the market and bought meat and various vegetables. When he got home, he found that his wallet was not in his pocket. 'I had a lot of money in it. Was it stolen? No, I don't think so. Did I drop it somewhere?' He kept on asking himself questions and was so worried that he could not eat or drink.

The following day a young man came to his house on horse back and told him to go to the village chief's office.

When he got there, he found that his wallet was on the chief's desk.

'Oh, I'm saved. Where did you find it?'

'She found it by the post office' the chief said pointing to an old woman.

Bor said thank you to the woman and was just about to leave taking his wallet.

'Wait a moment' the chief said. 'How much was there in your wallet?'

Although Bor knew that he had had 1000 Tg in his purse, he said "2000 Tg".

'Let's see' the chief said and started counting the money. 'There are only 1000 Tg here so maybe this is not your wallet.'

'Yes, it is mine. I was going to give her 1000 Tg but she has not been honest and has already taken some money.'

The chief looked at him thoughtfully and said. 'Actually I was with her when she found the wallet and I know she is honest.' He then took all the money out of the wallet and gave it to the old woman and gave the wallet back to the rich man.

Bor could not say anything and went home without any money!

Tg                    トウグルック (モンゴルのお金)  
chief                長

**(TURN OVER)**

(3) Write a short essay in **Japanese** on **ONE** of the following topics:  
[30 marks]

- (a) 読書
- (b) クラブ活動
- (c) 外国語

**END OF PAPER**